

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології



Силабус навчальної дисципліни

АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)
(перший (бакалаврський); другий (магістерський); третій (освітньо-науковий))

Освітня програма «*Англійська мова і література, друга
іноземна мова, переклад*»

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від 29 серпня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Академічне письмо
Викладач (-і)	Бистров Яків Володимирович
Контактний телефон викладача	+380677046841
Е-mail викладача	yakiv.bystrov@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний / Заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/developer/course/view/1633
Консультації	понеділок 14:50 (або на платформі GoogleMeet за лінком: meet.google.com/mmh-xdke-tvi)
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p>Навчальна дисципліна «Академічне письмо» для здобувачів магістерського рівня вищої освіти спрямована на формування, поглиблення і засвоєння наукових теоретичних та практичних знань, що забезпечують ефективну писемну професійно-орієнтовану комунікацію англійською мовою у науковій діяльності студентів.</p> <p>Дисципліна складається з 8 тем у межах двох модулів (1) принципи академічного письма; (2) основні типи академічного письма.</p> <p>Силабус дисципліни «Академічне письмо» укладено в рамках проекту Erasmus+ 610427-EE-2019-EPPKA2-SBHE-JP "Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration (MultiEd)".</p> <p><u>Ключові терміни:</u></p> <p>Принципи академічного письма: академічне письмо, критичне мислення, таксономія Блума, академічні жанри, академічний стиль, лексика академічного письма, граматики академічного письма, академічна доброчесність, кодекс доброчесності, порушення академічної доброчесності, академічний плагіат, перефразування, цитування, стилі покликань.</p> <p>Типи академічного письма: параграф, есей, анотація, розширена анотація, наукова стаття, магістерська робота, план-проспект магістерської роботи.</p> <p><u>Методи навчання:</u></p> <p>Інтерактивна лекція, презентації, дискусії, групова робота, індивідуальна робота, самостійна робота.</p> <p><u>Методи контролю:</u></p> <p>Тестування, письмова робота, письмовий фідбек до завдань.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p><u>Метою</u> вивчення курсу – забезпечити студентів системою знань про концепції, стратегії і тактики академічного письма англійською мовою шляхом систематизації системи наукових теоретичних та практичних знань про сутність академічного професійно-орієнтованого спілкування в писемній та усній формах та підвищення комунікативної компетентності майбутніх філологів, а також розвивати вміння створення, аналізу та редагування академічного тексту здобувачами магістерського рівня вищої освіти з дотриманням норм професійної етики та академічної доброчесності.</p> <p><u>Основними цілями</u> вивчення дисципліни є</p> <ul style="list-style-type: none"> - вивчення особливостей функціонування англійської мови у науковій писемній комунікації; - засвоєння специфіки англійського академічного письма через ознайомлення із сучасними оригінальними науковими текстами різних жанрів; - удосконалення умінь і навичок продукувати якісні тексти фахового спрямування англійською мовою; 	

- оволодіння культурою академічного письма з урахуванням канонів сучасного англomовного академічного дискурсу.

4. Програмні компетентності

Інтегральна компетентність – Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог

Загальні компетентності:

- ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;
- ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним;
- ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;
- ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно;
- ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації;
- ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні;
- ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

Фахові компетентності:

- ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки
- ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.
- ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їхніх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.
- ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань
- ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень

5. Програмні результати навчання

- ПРН 2. Упевнено володіти державною та двома іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та англійською мовами.
- ПРН 3. Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.
- ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
- ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
- ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

6. Організація навчання			
Обсяг навчальної дисципліни			
Вид заняття	Загальна кількість годин		
лекції	12		
практичні заняття	18		
самостійна робота	60		
Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова / вибіркова
2	035 Філологія	1	О
Тематика навчальної дисципліни			
Тема	кількість год.		
	лекції	заняття	сам. роб.
Модуль 1. Principles of academic writing Тема 1. Academic Writing Process 1.1. Academic Style of Writing 1.2. The steps of the writing process 1.3. Vocabulary and Grammar of Academic Writing	4	2	5
Тема 2. Academic Integrity 2.1. Principle values of academic integrity (Code of Academic Integrity). 2.2. Ethical principles of academic integrity. 2.3. Violation of academic integrity. Types and subtypes of academic malpractice. 2.4. Reasons of academic dishonesty. 2.5. The issue of academic plagiarism. Ways of overcoming academic malpractice.	2		5
Тема 3. Paraphrasing and citation 3.1. The rules of paraphrasing: - paraphrasing strategy (the 4R's); - elements of paraphrasing; - techniques for paraphrasing 3.2. The ways of citation: direct quotation and reporting	2	2	5
Тема 4. Referencing 4.1. Main elements of a reference 4.2. Reference styles in the academic world 4.3. APA style sheet. Principles of referencing in APA style.	2	2	10
Модуль 2. Basic types of academic writing Тема 5. Paragraph Structure 5.1. Paragraph structure specifics: topic, supporting, concluding sentences. 5.2. Paragraph length. 5.3. Transition signals and their function. 5.4. Peer editing	2	2	10
Тема 6. Academic Essays: types, structure, formatting 6.1. Essay as an academic writing genre 6.2. Typical essay structure 6.3. Types of essays 6.3.1. Cause and effect essays 6.3.2. Classification and division essays 6.3.3. Essay of compare and contrast			

6.3.4. Dialectical essays			
6.3.5. Illustrative essays			
6.3.6. Critical essays			
6.3.7. Narrative and descriptive essays			
6.4. Cohesion and coherence in essay writing			
6.5. The steps in essay writing process			
Тема 7. Abstract and Summary		2	
7.1. Textual and linguistic peculiarities of abstracts			
7.2. Journal abstracts			
7.3. Conference abstracts			
7.4. Types and structure of a summary			
Тема 8. Writing a Research Proposal		4	
Structural components of a research proposal:			
- introduction;			
- background and significance;			
- literature review;			
- research design and methods;			
- preliminary suppositions and implications;			
- conclusion			
ЗАГ.:	12	18	60
7. Система оцінювання навчальної дисципліни			
Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті.</p> <p>По закінченні курсу студенти отримують залік на підставі оцінок, отриманих на практичних заняттях. Максимальна кількість балів, яку студенти можуть отримати, відвідуючи практичні заняття – 70 балів. При виставленні заліку обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття. Ураховуються результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять. На консультаціях викладача студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до практичних занять чи письмових робіт.</p> <p>Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за відвідування аудиторних занять (30 балів), виконання практичних завдань (40 балів), включно із взаємоперевіркою завдань, презентації розгорнутого плану дослідження (30 балів).</p> <p>Студент, який не набрав 50 балів, вважається таким, що не склав залік і до відомості №1 не допускається. У такому випадку студент користується повторним правом отримати залік за відомістю №2 у тиждень перескладань.</p>		
Вимоги до письмових робіт	<p>Передбачено виконання чотирьох індивідуальних письмових робіт: написання абзаца (10 балів), написання есею на визначену тему (20 балів), написання розгорнутої анотації до статті (10 балів), підсумкової письмової роботи з презентацією розгорнутого плану передбачуваного магістерського дослідження (30 балів). Вимоги щодо оцінювання письмових робіт зазначені в таблиці.</p>		
	Exceeds	Meets Expectations	Below Expectations
			Does not Meet

	Expectations			Expectations			
Grade	A	B	C	D	E	F	FX
Performance Criteria							
Content	Accomplished purpose of assignment directly and completely in an exceptional manner. All major topics thoroughly supported by specific, accurate, relevant data.	Accomplished assignment in a capable manner. Major topics covered but supporting detail somewhat lacking in specificity, accuracy, or reference.	Accomplished assignment in a sufficient manner. Most of major topics covered but supporting detail often lacking in specificity, accuracy, or reference.	Accomplished purpose of assignment only partially or indirectly. Little or no supporting data or data presented was not relevant, specific, or accurate.	Accomplished purpose of assignment only partially or indirectly. Little or no supporting data or data presented was not relevant, specific, or accurate.	The purpose of the assignment is not accomplished. No supporting data.	Not enough or nothing to evaluate
Organization	Exceptionally clear sense of unity and order, logical transitions, highly effective opening and closing	Adequate sense of unity and order, most transitions effective, clear opening and closing.	Sufficient sense of unity and order, most transitions effective, clear opening and closing.	Lacked sense of unity and order, ineffective/lack of transitions, ineffective opening and closing.	Lacked sense of unity and order, ineffective/lack of transitions, ineffective opening and closing.	No sense of unity and order, no transitions, no opening and closing.	
Clarity and Conciseness	Used smooth, clear, readable prose in a superior way throughout, no wordiness, consistently effective word choice.	Used smooth, clear, readable prose throughout the paper, occasional wordiness, generally appropriate word choice.	Used smooth, clear, readable prose throughout most of the paper, occasional wordiness, generally appropriate word choice.	Lacked smooth, clear, readable prose, contains wordiness, generally ineffective word choice.	Lacked smooth, clear, readable prose, contains wordiness, generally ineffective word choice.	Lacked clarity; ineffective word choice	
Grammar, Vocabulary, Spelling and Punctuation	No more than two errors throughout in use of Standard English rules of grammar, spelling, punctuation, capitalization, and use of terms.	Not more than four errors per page in use of Standard English rules of grammar, spelling, punctuation, capitalization, and use of terms but did not affect overall clarity.	Not more than six errors per page in use of Standard English rules of grammar, spelling, punctuation, capitalization, and use of terms but did not affect overall clarity.	Not more than eight errors per page in use of Standard English rules of grammar, spelling, punctuation, capitalization, and use of terms that made the paper unclear or difficult to read.	Not more than ten errors per page in use of Standard English rules of grammar, spelling, punctuation, capitalization, and use of terms that made the paper unclear or difficult to read.	More than ten distracting errors per page in use of Standard English rules of grammar, spelling, punctuation, capitalization, and use of terms.	
Практичні заняття	Оцінюється відвідуваність аудиторних занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Оцінюється виконання письмових завдань до тем у Модулі 2. Максимальна кількість балів, яку може отримати здобувач на практичних заняттях – 70 (відповідно абзац 5хкоеф.2=10; есей 5х4коеф.=20; розгорнута анотація до статті 5хкоеф.2=10; план-проспект магістерської роботи 5хкоеф.6=30).						
Підсумковий	Форма підсумкового контролю – залік. Форма задачі – усно-письмова.						

контроль	
8. Політика навчальної дисципліни	
Курс викладається англійською мовою.	
Максимальна сума балів, яка присвоюється студентові/студентці за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань (70) та підсумкового тестування (30).	
При виставленні заліку (максимум 100 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані під час аудиторних занять, при виконанні індивідуальних письмових завдань, а також бали за тематичні контрольні роботи. Не допускається користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, а також списування та плагіат при виконанні письмових завдань. Студенти мають право відпрацювати пропущені практичні заняття в усній / письмовій формі.	
Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком , опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим складанням тем і підсумкового тесту в системі дистанційного навчання d-learn, погоджених з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються «Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2022/11/polozhennia-pro-induvid.-grafik.pdf	
Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження відповідних курсів на платформах Coursera, UdeMy, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2022/11/neformalna-osvita.pdf	
Студенти, які не набрали 50 балів за відомістю №1, мають право пересклати іспит за відомістю № 2. На консультаціях викладача студенти мають можливість отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до практичних занять та при виконанні індивідуальних письмових робіт.	
Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки і пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті або за покликанням https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeybil0qOZE4fUplf86bwh4nGvtvyHnyQtMdsDSyYwByiuP7g/viewform?usp=sf_link	
Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з цими положеннями та документами можна за покликанням: https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/	
Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти» . Ознайомитися із положенням можна за покликанням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні документи/polozhenja/	
<u>Повторне</u> вивчення дисципліни:	
Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS або відраховується з навчального закладу.	
9. Рекомендована література	
1. Методичні рекомендації з написання магістерських робіт для студентів	

спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська / уклад. Бистров Я.В., Дойчик О.Я. Івано-Франківськ: ПНУ ім. В. Стефаника. 2023. 67 с.

2. Bailey, S. *Academic Writing. A Handbook for International Students*. 3d ed. Routledge. 2011. [https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20\(2\).pdf](https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20(2).pdf)

3. Hamp-Lyons, L., Heasley, B. *Study Writing. A course in writing skills for academic purposes*. Cambridge University Press. 2006.

4. Horkoff, T. *Writing for Success 1st Canadian Edition*. BCcampus. 2015. (retrieved from <https://opentextbc.ca/writingforsuccess/>)

5. Gillett, A., Hammond, A. & Martala, M. *Successful Academic Writing*. Pearson Education Limited. 2009.

6. Pears R., Shields G. *Cite them Right: the Essential Referencing Guide*. 2008. https://www.academia.edu/32765892/Cite_Them_Right_The_Essential_Referencing_Guide

7. Artyukhov, A., Liuta, O. Academic integrity in Ukrainian higher education: values, skills, actions. *Business Ethics and Leadership*. Vol. 1, Issue 1, 2017. P. 34–39.

8. Khawlah, A. Student Perceptions of Academic Dishonesty in a Private Middle Eastern University. *High. Learn. Res. Commun.* Vol. 8, No. 1, 2018. P. 16–29.

9. Podolkova, S., Medvid, O. Essay as a Form of Academic Writing. *Edukacyjna Analiza Transakcyjna*, 8. P. 215–225.

Додаткова:

1. *Academic Writing*. 2013 (retrieved from https://www.uts.edu.au/sites/default/files/2021-02/UTS%20Library%20Academic%20Writing%20Guide_3.pdf)

2. Day, T. *Success in Academic Writing*. 3rd ed. BLOOMSBURY ACADEMIC Bloomsbury Publishing Plc, 2023.

3. *A Practical Guide to Academic Writing for International Students*. A Routledge Freebook. (retrieved from www.routledge.com/rsc/downloads/A_Practical_Guide_to_Academic_Writing_for_International_Students-A_Routledge_FreeBook-_FINAL_VERSION_.pdf)

4. Jordan, R.R. *Academic Writing Course*. 3rd ed. Pearson Education Limited. 2003.

5. Pecorari, D. *Academic Writing and Plagiarism. A Linguistic Analysis*. Continuum International Publishing Group. 2008.

6. *Skills for Effective Writing*. Cambridge University Press. 2013.

7. Swales, J. M., Feak, C.B. *Academic writing for graduate students: Essential tasks and skills*. (2nd ed.) Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 2004.

Викладач Бистров Я.В., професор кафедри англійської філології